

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS,

(2008. gada 3. jūlijs),

ar ko pieņem saistības, kas piedāvātas attiecībā uz Krievijas izcelsmes urīnvielas un amonija nitrāta (UAN) šķīduma importa antidempinga procedūru

(2008/649/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1995. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis ⁽¹⁾, ("pamatregula") un jo īpaši tās 8. un 9. pantu,

apspriedusies ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

A. PROCEDŪRA

- (1) Padome ar Regulu (EK) Nr. 1995/2000 ⁽²⁾ noteica galīgo antidempinga maksājumu *inter alia* Krievijas izcelsmes urīnvielas un amonija nitrāta šķīdumu ("attiecīgais ražojums") importam. Pēc pārskatīšanas saistībā ar termiņa beigām, ko sāka 2005. gada septembrī, Padome ar Regulu (EK) Nr. 1911/2006 ⁽³⁾ pagarināja minētos pasākumus pašreizējā līmenī uz pieciem gadiem.
- (2) Pēc AAS *Novomoskovskiy Azot* un AAS *Nevinnomyssky Azot* pārvaldītājas sabiedrības atvērtās akciju sabiedrības (AAS) *Mineral and Chemical Company Eurochem*, Krievija, ("ražotājs eksportētājs") pieprasījuma Komisija ar paziņojumu, kas publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ⁽⁴⁾, 2006. gada 19. decembrī informēja par minēto pasākumu daļēja starpposma pārskatīšanas uzsākšanu.

⁽¹⁾ OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2117/2005 (OV L 340, 23.12.2005., 17. lpp.).

⁽²⁾ OV L 238, 22.9.2000., 15. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1675/2003 (OV L 238, 25.9.2003., 4. lpp.).

⁽³⁾ OV L 365, 21.12.2006., 26. lpp.

⁽⁴⁾ OV C 311, 19.12.2006., 51. lpp.

- (3) Daļējās starpposma pārskatīšanas galīgie atzinumi un secinājumi attiecībā uz ražotāju eksportētāju izklāstīti Padomes Regulā (EK) Nr. 238/2008 ⁽⁵⁾. Starpposma pārskatīšanas laikā ražotājs eksportētājs izteica cenu saistību piedāvājumu, bet neiesniedza pietiekami pamatotu piedāvājumu pamatregulas 8. panta 2. punktā noteiktajā termiņā. Tomēr, kā noteikts minētajā Padomes regulā, Padome uzskata, ka ražotājam eksportētājam izņēmuma kārtā būtu jāatļauj iesniegt saistību piedāvājumus 10 kalendāro dienu laikā kopš minētās regulas stāšanās spēkā Padomes Regulas (EK) Nr. 238/2008 57. un 58. apsvērumā izklāstīto iemeslu dēļ. Pēc minētās Padomes regulas publicēšanas un minētajā regulā noteiktajā termiņā saskaņā ar pamatregulas 8. panta 1. punktu ražotājs eksportētājs iesniedza pieņemamu cenas saistību piedāvājumu.

B. SAISTĪBAS

- (4) Ražotājs eksportētājs piedāvāja pārdot attiecīgo ražojumu, kas atbilst KN kodam 3102 80 00, par tādu cenu, kas novērs dempinga nelabvēlīgās sekas, vai par augstāku cenu. Turklāt piedāvājumā paredzēta minimālās cenas indeksācija saskaņā ar attiecīgā ražojuma starptautiskām publiskām etaloncenām, ņemot vērā to, ka attiecīgā ražojuma cenas ievērojami atšķiras. Ražotājs eksportētājs piedāvāja ievērot konkrētus kvantitatīvos griestus, lai izvairītos no tā, ka imports varētu ietekmēt cenas Francijā, jo šīs cenas ir indeksācijas pamatā. Kvantitatīvo griestu līmeni kopā nosaka apmēram 10 % apjomā no attiecīgā ražojuma kopējā patēriņa Kopienā.
- (5) Turklāt, lai samazinātu cenu pārkāpumu risku, ko rada šķērskompensācija, ražotājs eksportētājs piedāvājis nepārdot izstrādājumu, uz ko attiecas saistības, Eiropas Kopienā tiem pašiem klientiem, kuriem tas pārdod citus izstrādājumus, izņemot dažus noteiktus ražojumus, attiecībā uz kuriem ražotājs eksportētājs apņemas ievērot īpašu cenu režīmu.

⁽⁵⁾ OV L 75, 18.3.2008., 14. lpp.

- (6) Ražotājs eksportētājs arī regulāri sniegs Komisijai sīku informāciju par tā veikto eksportu uz Kopieni, un tas nozīmē, ka Komisija varēs efektīvi uzraudzīt saistību izpildi. Turklāt šā ražotāja eksportētāja pārdošanas darbības struktūra ir tāda, ka Komisija saskaņoto saistību apiešanas risku uzskata par ierobežotu.
- (7) Pēc piedāvāto saistību atklāšanas Kopienas ražošanas nozare iebilda pret piedāvātajām saistībām. Kopienas ražošanas nozare iebilda, ka attiecīgā ražojuma cenas ir nepastāvīgas un ka minimālo cenu indeksācija, kas pamatojas uz attiecīgā ražojuma noteiktajām cenām, visos tirgus apstākļos nav darboties spējīga, īpaši tā nebūs darboties spējīga tirgū, kuru virza piedāvājums, t. i., tirgus situācijā, kur pircējs var noteikt cenu, jo piedāvājums ir liels. Tāpēc Kopienas ražošanas nozare ieteica minimālo cenu indeksāciju pamatot uz *Waidhaus* noteiktajām dabasgāzes cenām. Tomēr te jāpiezīmē, ka indeksācija, kas pamatojas uz dabasgāzes cenu, šajā gadījumā nav efektīva, jo attiecīgā ražojuma un dabasgāzes cenas ir maz saistītas. Attiecībā uz Kopienas ražošanas nozares piezīmi, ka tirgū, kuru virza piedāvājums, tagad lietotā indeksācijas formula nedarbosies, tiek piezīmēts, ka Komisija uzraudzīs šīs saistības, un, ja būs *prima facie* pierādījumi, ka šīs saistības vairs nedarbojas, Komisijai saskaņā ar 11. apsvērumu ātri jārikojas, lai labotu situāciju.
- (8) Kopienas ražošanas nozare vēl apgalvoja, ka kvantitatīvie griesti būs pārāk augsti, un prasīja tos noteikt maksimāli 3 % apmērā no Kopienas kopējā patēriņa. Tā apgalvoja, ka ražotājs eksportētājs spēs ietekmēt cenas Kopienas tirgū, izmantojot lielākus apjomus un tā minimālo cenu indeksāciju padarot darboties nespējīgu. Šajā saistībā jāpiezīmē, ka kvantitatīvos griestus noteica tādā līmenī, ko uzskata par i) apmierinošu riska ierobežojumu ražotājiem eksportētājiem, kuri ietekmē cenas Francijas tirgū, tā padarot indeksācijas formulu darboties nespējīgu, ii) pietiekami augstu, lai saistības vienlaikus paliktu piemērojamas. Turklāt Kopienas ražošanas nozare nav pamatojusi savu apgalvojumu par to, kā par 3 % no Kopienas kopējā patēriņa lielāks apjoms var noteicoši ietekmēt cenas.
- (9) Tomēr Kopienas ražošanas nozare piedāvāja ieviest "progresīvus kvantitatīvos griestus", kur katra ražotāja eksportētāja kvantitatīvie griesti katru gadu palielinās atkarībā no tā, kā ražotājs eksportētājs ievēro saistību noteikumus. Tomēr ierosinājumu noraidīja, jo kvantitatīvo griestu vienīgais mērķis ir ierobežot risku, kas ietekmē cenas, uz kurām pamatojas minimālās cenas indeksācija. Jāievēro arī tas, ka saistību pārkāpšanas gadījumā var atsaukt saistību pieņemšanu vispār.
- (10) Ņemot vērā iepriekšminēto, Krievijas ražotāju eksportētāju piedāvātās saistības ir pieņemamas.
- (11) Tomēr šo saistību īpašo elementu dēļ (t. i., jo īpaši indeksācijas formulas dēļ) Komisija regulāri novērtēs šo saistību piemērojamību. To piemērojamības novērtēšanai Komisija ņems vērā, bet neaprobežosies ar šādiem kritērijiem: attiecīgā ražojuma cenas Francijas tirgū, indeksācijas formulas koeficienta līmenis, ražotāja eksportētāja pārdošanas cenas, ko tas ietver ceturkšņa ziņojumos par pārdošanām, Kopienas ražošanas nozares rentabilitāte. Gadījumā, ja piemērojamības novērtējums rādīs, ka Kopienas ražošanas nozares rentabilitātes samazināšanos izraisa saistības, Komisija saskaņā ar pamatregulas 8. panta 9. punktu apņemas ātri atcelt saistību pieņemšanu.
- (12) Lai Komisija varētu efektīvi uzraudzīt to, kā uzņēmums ievēro saistības, kad attiecīgajam muitas dienestam tiek iesniegts pieprasījums par laišanu brīvā apgrozībā atbilstīgi saistībām, atbrīvojumu no antidempinga maksājuma saņem ar noteikumu, ka i) ir iesniegts saistību rēķins, kurā norādīta vismaz tā informācija, kas minēta Padomes Regulas (EK) Nr. 789/2008 ⁽¹⁾ pielikumā; ii) importētās preces minētie uzņēmumi ir tieši ražojuši, nosūtījuši un par tām izrakstījuši rēķinu pirmajam neatkarīgajam klientam Kopienā un iii) muitā deklarētās un uzrādītās preces precīzi atbilst aprakstam saistību rēķinā. Ja šāds rēķins netiek iesniegts vai tas neatbilst muitā uzrādītajiem izstrādājumiem, ir jāmaksā attiecīgais antidempinga maksājums.
- (13) Lai turpmāk nodrošinātu saistību ievērošanu, importētājiem ar minēto Padomes Regulu (EK) Nr. 789/2008 ir darīts zināms, ka minētajā regulā paredzēto nosacījumu neizpildīšana vai tas, ka Komisija atsauc saistību pieņemšanu, var par attiecīgajiem darījumiem radīt muitas parādu.
- (14) Saistību pārkāpuma vai atsaukšanas gadījumā vai tad, ja Komisija atsauc saistību pieņemšanu, saskaņā ar pamatregulas 8. panta 9. punktu automātiski piemēro pamatregulas 9. panta 4. punktā noteikto antidempinga maksājumu,

(¹) Sk. šī Oficiālā Vēstneša 14. lpp.

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Ar šo pieņem saistības, ko sakarā ar antidempinga procedūru attiecībā uz Krievijas izcelsmes amonija nitrāta ūdens vai amonjaka šķīduma importu piedāvā tālāk minētie ražotāji eksportētāji.

| Valsts | Uzņēmums | Taric papildkods |
|----------|--|------------------|
| Krievija | <i>EuroChem</i> uzņēmumu grupas atklātā akciju sabiedrība (AAS) minerālu un ķīmisko vielu uzņēmums <i>EuroChem</i> , Maskava, Krievijā, attiecībā uz ražojumiem, ko ražojis tā saistītais uzņēmums AAS NAK Azot, Novomoskovsk, Krievijā, vai ražojis tā saistītais uzņēmums AAS Nevinnomyssky Azot, Nevinnomyssk, Krievijā, un pārdots tieši pirmajam neatkarīgajam pircējam Kopienā vai ar <i>Eurochem Trading GmbH</i> , Zug, Šveicē, starpniecību pirmajam neatkarīgajam pircējam Kopienā | A885 |

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2008. gada 3. jūlijā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Peter MANDELSON